

Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 78 (1990)

Heft: 5

Artikel: Le carnet de FS

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-279357>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



L'éternel masculin

 A force d'entendre les femmes en vue de la francophonie, y compris les plus intelligentes, réclamer qu'on décline leur titre au masculin, peut-être, de guerre lasse, aurions-nous renoncé à réagir en lisant dans un récent numéro de *Fémina* que Marianne von Grüning, chef de la nouvelle division politique III du Département fédéral des affaires étrangères, souhaite être appelée « Madame l'ambassadeur », parce que « c'est plus professionnel ». Tant pis, tournons la page... Mais justement, les hasards de la mise en pages ont fait que, dans ce numéro-là de *Fémina*, juste à côté de l'interview de Mme von Grüning, figurait une publicité pour la ligne « hommes » de Bally, avec ce slogan : « L'éternel masculin. » Elle ne croyait pas si bien dire, Mme l'ambassadeur...

« Vous les fâââmes... »

 Cette culture-là nous manque un peu à *Femmes suisses*, mais il nous semble bien que c'est du Julio Iglesias... Or, quelle ne fut pas notre surprise en voyant arriver à la rédaction une lettre qui non seulement portait l'habituelle mention « Monsieur le rédacteur en chef », mais qui de plus qualifiait l'organe dirigé par cet inexistant monsieur de « Journal Fame Suisse » (une lettre, il faut le préciser,

émanant d'une association genevoise et nullement exotique). Notre case postale, certains matins, c'est mieux que le carnaval de Rio...

Du poil aux jambes

 Certain-e-s psychanalystes nous avaient déjà averties : l'incapacité à devenir une vraie femme (notamment, en refusant de passer de l'orgasme clitoridien à l'orgasme vaginal, et des exercices intellectuels à la maternité) se manifeste souvent par des jambes poilues. Lorsqu'un tel désastre se produit, une seule solution pour retrouver un semblant de féminité : l'épilation. Si non seulement vous persistez dans vos choix existentiels délétères, mais qu'en plus vous les affichez, en négligeant dédaigneusement cire ou rasoir, c'est que vous êtes perdue : vous êtes une féministe. C'est du moins ce qu'il faut déduire des déclarations d'une jeune Américaine à l'hebdomadaire *Time* : « Je me représente une féministe comme quelqu'un qui ne s'épile pas les jambes... ».

C'était le mardi 6 mars,

 un mardi comme un autre. Les astrologues n'avaient rien prévu : et pourtant un petit événement attendait les téléspectatrices de la chaîne romande qui s'étaient installées devant leur poste à l'heure de la page publicitaire de 18 h 55 : un spot publicitaire de l'Union professionnelle de l'automobile mettant en scène des jeunes

gens et des jeunes filles identiquement impliqué-e-s dans un apprentissage de la branche. Hasard significatif : c'est exactement à la même date que tombait dans la boîte aux lettres de *Femmes suisses* l'annonce d'un stage de menuiserie dans la Drôme explicitement ouvert aux femmes. Décidément, il y a des jours où l'univers bouge.

Les désirs de ces dames

 Vous connaissez sans doute la publicité des lave-linge Bauknecht : « Bauknecht connaît vos désirs, Madame ».

Et peut-être vous est-il arrivé de vous dire que Bauknecht se faisait décidément une bien piètre idée de votre vie intérieure (intellectuelle et sensuelle), pour réduire vos désirs à l'obtention d'un linge moelleux (grâce à son système perfectionné d'essorage-détente).

Eh bien, vous aviez tort : la dernière version de la publicité Bauknecht garde le même slogan, mais met en scène, assis sur la machine, un homme en slip et un bébé : là, alors, franchement, que vous faut-il de plus ?

Le numéro de juin-juillet de *Femmes suisses* paraîtra le 18 juin. Délai de rédaction : vendredi 18 mai.

 et le Mouvement féministe fondé en 1912 par Emilie Gourd

Soutenu par l'Association suisse pour les Droits de la Femme

Adresse du journal :
Case postale 323,
1227 Carouge/GE

Présidente du Comité du journal :
Michèle Michelod

Rédactrice responsable :
Silvia Ricci Lempen

Equipe de rédaction : Jacqueline Berenstein-Wavre, Perle Bugnion-Secretan, Corinne Chaponnière, Martine Chaponnière, Simone Chappuis, Brigitte Mantilleri, Michèle Michelod, Brigitte Polonovski Vauclair, Edwige Tendon

Correspondantes cantonales : Catherine Cossy (Suisse alémanique), Cilette Cretton (VS), Béatrice Berset Geinoz (FR), Fabienne Vuilleumier-Künzi (JU-BE), Françoise Linder (VS), Irène Brossard (NE)

Rédaction, services de presse : Silvia Ricci Lempen, (021) 29 74 49

Administration et abonnements : Elisabeth Hallauer, (022) 42 64 60

CCP : 12-11 791-3

Impression : Etablissements Ed. Cherix et Filanosa SA, Nyon

Graphisme de la couverture : Atelier Orange, Elisabeth Ray Ruey, Nyon

Maquette : F. Doms

Editeur : Association « Femmes suisses et le Mouvement féministe » fondée en 1912, Genève

Abonnements : 1 an : Suisse Fr. 48.—
Etranger : Fr. 54.—
renouvelés d'office, sauf dénoncations préalables

Prix du numéro : Fr. 4.80

Copyright : *Femmes suisses* ©, 1990